

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(Le français suit)

JUDGMENTS IN LEAVE APPLICATIONS

May 7, 2020

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgments in the following leave applications.

JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

Le 7 mai 2020

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd'hui auprès du registraire les jugements dans les demandes d'autorisation suivants.

GRANTED / ACCORDÉE

Her Majesty the Queen v. Pardeep Singh Chouhan (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([39062](#))

The motion for leave to intervene in the leave application, filed by Gavin MacMillan, is dismissed, without prejudice to his right to bring a motion for leave to intervene in the appeal. The application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C67600, 2020 ONCA 40, dated January 23, 2020, are granted.

La requête pour permission d'intervenir dans la demande d'autorisation d'appel, déposée par Gavin MacMillan, est rejetée, sans préjudice à son droit de présenter une demande pour permission d'intervenir dans l'appel. La demande d'autorisation d'appel et la demande d'autorisation d'appel incident de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C67600, 2020 ONCA 40, daté du 23 janvier 2020, sont accueillies.

DISMISSED / REJETÉES

Independent Electricity System Operator v. National Steel Car Limited, Attorney General of Ontario and Her Majesty the Queen in Right of Ontario - and between - Independent Electricity System Operator v. National Steel Car Limited, Ministry of the Attorney General (Ontario) and Minister of Energy (Ontario) - and between - Attorney General of Ontario and Her Majesty the Queen in Right of Ontario v. National Steel Car Limited and Independent Electricity System Operator - and between - Ministry of the Attorney General (Ontario) and Minister of Energy (Ontario) v. National Steel Car Limited and Independent Electricity System Operator (Ont.) (Civil) (By Leave) ([39058](#))

The applications for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Numbers C65677 and C65678, 2019 ONCA 929, dated November 27, 2019, are dismissed with costs to the respondent, National Steel Car Limited.

Les demandes d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéros C65677 et C65678, 2019 ONCA 929, daté du 27 novembre 2019, sont rejetées avec dépens en faveur de l'intimée, Wagon d'acier national limitée.

Richard Timm c. Sa Majesté la Reine (C.F.) (Civile) (Autorisation) ([39010](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-131-19, 2019 CAF 279, daté du 7 novembre 2019, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-131-19, 2019 CAF 279, dated November 7, 2019, is dismissed with costs.

Millennium Pharmaceuticals Inc., Janssen Inc., Cilag GMBH International, Cilag AG and Janssen Pharmaceutica NV v. Teva Canada Limited and the United States of America Represented by the Department of Health and Human Services (F.C.) (Civil) (By Leave) ([39007](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-301-18, 2019 FCA 273, dated November 4, 2019, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-301-18, 2019 FCA 273, daté du 4 novembre 2019, est rejetée avec dépens.

Ramkey Communications Inc. v. Labourers' International Union of North America, Ontario Provincial District Council, Utility Contractors' Association of Ontario and Ontario Labour Relations Board (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38979](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C66613, 2019 ONCA 859, dated November 1, 2019, is dismissed with costs to the respondent Labourers' International Union of North America, Ontario Provincial District Council.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C66613, 2019 ONCA 859, daté du 1 novembre 2019, est rejetée avec dépens à l'intimée Labourers' International Union of North America, Ontario Provincial District Council.

Telecon Inc. v. International Brotherhood of Electrical Workers, Local Union No. 213 (F.C.) (Civil) (By Leave) ([38934](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-88-18, 2019 FCA 244, dated October 2, 2019, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-88-18, 2019 CAF 244, daté du 2 octobre 2019, est rejetée avec dépens.

Astral Media Affichage, S.E.C., Industries Jim Pattison Ltée, Média Outfront Canada S.E.C., Irwin H. Lande, Glenn J. Feldman et Société en commandite Publicité extérieure Pattison c. Ville de Montréal (Qc) (Civile) (Autorisation) ([38911](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-026440-164, 2019 QCCA 1609, daté du 25 septembre 2019, est rejetée avec dépens.

Le juge Kasirer n'a pas participé au jugement.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-026440-164, 2019 QCCA 1609, dated September 25, 2019, is dismissed with costs.

Kasirer J. took no part in the judgment.

George Markou, Simonetta Olivanti, William H. Henderson and Gerry Petriello v. Her Majesty the Queen (F.C.) (Civil) (By Leave) ([39050](#))

The motions for leave to intervene by Shirley Alexander et al. and by the French Group are dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Numbers A-132-18, A-133-18, A-134-18 and A-135-18, 2019 FCA 299, dated December 5, 2019, is dismissed with costs.

Côté J. took no part in the judgment.

Les requêtes pour permission d'intervenir de Shirley Alexander et al. et le French Group sont rejetés. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéros A-132-18, A-133-18, A-134-18 et A-135-18, 2019 CAF 299, daté du 5 décembre 2019, est rejetée avec dépens.

La juge Côté n'a pas participé au jugement.

Andrew Nugent, Richard Guillemette and Tyler Buckingham v. Her Majesty the Queen in Right of Ontario (Ministry of Labour) (Ont.) (Civil) (By Leave) ([39076](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C66275, 2019 ONCA 999, dated December 18, 2019, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C66275, 2019 ONCA 999, daté du 18 décembre 2019, est rejetée.

Pembroke Insurance Company of Canada v. Dominion of Canada General Insurance Company (Ont.) (Civil) (By Leave) ([39030](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C66728, 2019 ONCA 904, dated November 15, 2019, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C66728, 2019 ONCA 904, daté du 15 novembre 2019, est rejetée avec dépens.

Sylvio Thibeault et Hélène Garon c. Pierre Tremblay, Barbara Ann Cain et Stéphane Garnier (Qc) (Civile) (Autorisation) ([39043](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-010094-198, 2019 QCCA 2100, daté du 2 décembre 2019, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-010094-198, 2019 QCCA 2100, dated December 2, 2019, is dismissed with costs.

Anngylla Daune Aisaican-Chase v. Her Majesty the Queen (Man.) (Criminal) (By Leave) ([39055](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion for an extension of time to serve and file a revised memorandum of argument is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Manitoba, Number AR19-30-09349, dated November 21, 2019, is dismissed.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt pour déposer un mémoire révisé est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Manitoba, numéro AR19-30-09349, daté du 21 novembre 2019, est rejetée.

Jeffrey Racette v. Government of Saskatchewan and Shaun Ladham (Sask.) (Civil) (By Leave) ([39060](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Numbers CACV3161 and CACV3162, 2020 SKCA 2, dated January 3, 2020, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéros CACV3161 et CACV3162, 2020 SKCA 2, daté du 3 janvier 2020, est rejetée avec dépens.

REMANDED / RENVOYÉE

Her Majesty the Queen v. Kyler Ryan David Williams (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([38767](#))

The motion to expedite the application for leave to appeal is dismissed. Pursuant to subsection 43(1.1) of the *Supreme Court Act*, the case forming the basis of the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA45799, 2019 BCCA 295, dated August 13, 2019, is remanded to the Court of Appeal for British Columbia for disposition in accordance with *R. v. Friesen*, 2020 SCC 9.

La requête visant à accélérer le traitement de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. Conformément au paragraphe 43(1.1) de la *Loi sur la Cour suprême*, l'affaire à l'origine de la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA45799, 2019 BCCA 295, daté du 13 août 2019, est renvoyée à la Cour d'appel de la Colombie-Britannique pour qu'elle statue en conformité avec *R. c. Friesen*, 2020 CSC 9.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
(613) 995-4330